NYU Langone Health
Avi sou Pratik Konfidansyalite

AVI SA A DEKRI FASON NOU KA ITILIZE AK PATAJE ENFÒMASYON MEDIKAL KI KONSÈNE OU AK FASON OU KAPAB JWENN AKSÈ NAN ENFÒMASYON SA YO. TANPRI EGZAMINE LI AK ANPIL ATANSYON.

Nou pran Angajman pou Respekte Konfidansyalite Ou

NYU Langone Health pran angajman pou pwoteje vi prive ak konfidansyalite enfòmasyon medikal ou. Nou pral itilize oswa pataje enfòmasyon medikal ou sèlman jan li dekri nan Avi sa a. Nou pral mande w pou siyen yon fòm ki fè konnen ou rekonèt ou te resevwa Avi sa a.

Ki Moun ki Suiv Avi Sa a

Sa a se yon Avi komen tout anplwaye, pèsonèl medikal, estajyè, etidyan, volontè, ak ajan NYU Langone Health suiv nan anplasman sa yo:

- Lopital NYU Langone yo (ansanm ak NYU Langone Health Home Care)
- NYU Grossman School of Medicine (ansanm ak Faculty Group Practices nou an)
- Family Health Centers nan NYU Langone Health
- Southwest Brooklyn Dental Practice

Lopital NYU Langone yo ak NYU Grossman School Of Medicine patisipe nan yon Aranjman Swen Sante Òganize ("Organized Health Care Arrangement, OHCA") ak antite sa yo:

- Family Health Centers ki nan NYU Langone
- Southwest Brooklyn Dental Practice
- Lopital Kominotè Long Island ("Long Island Community Hospital, LICH")

Antite sa yo k ap patisipe nan OHCA ka itilize ak pataje ant yo enfòmasyon ou pou fè tretman, peman, ak operasyon swen sante ki gen rapò ak aranjman sa a.

Si pwofesyonèl swen sante yo nan NYU Langone Health bay tretman oswa sèvis nan lòt anplasman, pa egzanp nan Manhattan VA Medical Center oswa Bellevue Hospital Center, Avi sou Pratik Konfidansyalite ou resevwa a ap aplike.

Fason nou Itilize ak Pataje Enfòmasyon Ou yo

Seksyon sa a dekri diferan fason nou ka itilize ak pataje enfòmasyon ou yo. Anjeneral, n ap kontakte ou pou rezon sa yo nan telefòn, men si ou te ban nou adrès imèl ou oswa otorizasyon pou voye yon mesaj tèks ba ou, nou ka kontakte ou fason sa a. Kominikasyon pa mwayen mesaj tèks ak imèl ka pa an sekirite epi pa kode, epi lè w ban nou nimewo telefòn selilè ou oswa imèl ou, ou otorize NYU Langone Health pou kominike avèk ou nan fason sa a.

Nou sitou itilize ak pataje enfòmasyon ou yo pou rezon tretman, peman, ak operasyon swen sante. Sa vle di nou itilize ak pataje enfòmasyon medikal ou:

- avèk lòt pwofesyonèl swen sante k ap trete ou oswa avèk yon famasi k ap egzekite preskripsyon ou;
- avèk plan asirans ou an pou kolekte peman pou sèvis swen sante oswa pou jwenn otorizasyon alavans pou tretman w lan; epi

- pou fè biznis nou an fonksyone, pou amelyore swen ou, pou fòme pwofesyonèl nou yo, epi pou evalye pèfòmans pwofesyonèl swen sante yo.

Pafwa nou ka pataje enfòmasyon ou yo avèk patnè komèsyal nou yo, tankou yon sèvis faktirasyon, ki ede nou avèk operasyon biznis nou. Tout patnè komèsyal nou yo dwe pwoteje konfidansyalite ak sekirite enfòmasyon medikal ou yo menm jan nou fè sa.

Epitou nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon ou yo pou kontakte ou:

- konsènan avantaj oswa sèvis anrapò ak sante.
- konsènan pwochen randevou ou yo.
- pou wè si ou ta renmen patisipe nan pwojè rechèch.
- konsènan aktivite pou kolekte lajan pou NYU Langone Health.

Ou gen dwa pou chwazi pou pa resevwa mesaj ki gen pou wè ak kolekte lajan. Pou fè sa, ou kapab kontakte Biwo Devlopman NYU Langone Health la nan developmentoffice@nyulangone.org oswa pa telefòn nan 212-404-3640 oswa rele gratis nan 1-800-422-4483.

Si ou pa vle nou voye avi ba ou konsènan pwojè rechèch ou ta ka patisipe ladan yo, ou kapab kontakte research-contact-optout@nyulangone.org oswa 1-855-777-7858.

Gen pwoteksyon espesyal ki aplike si nou itilize oswa pataje enfòmasyon medikal ki sansib. Sa gen ladan enfòmasyon ki gen rapò ak VIH, enfòmasyon sou sante mantal, enfòmasyon sou tretman pou abi alkòl oswa dwòg, oswa enfòmasyon jenetik. Pa egzanp, dapre Lwa Eta New York la, nou kapab sèlman kominike enfòmasyon konfidansyèl ki gen rapò ak VIH bay moun ki otorize pou resevwa yo dapre lalwa, oswa bay moun ou bay otorizasyon pou resevwa yo lè w siyen yon fòm otorizasyon espesifik. Si tretman w lan konsène enfòmasyon sa yo, ou ka kontakte Responsab Konfidansyalite a pou jwenn plis eksplikasyon.

Epitou lalwa otorize nou, epi pafwa egzije nou, pou nou pataje enfòmasyon ou nan lòt fason. Nou dwe respekte sèten kondisyon lalwa anvan nou kapab pataje enfòmasyon ou yo pou rezon ki annapre yo. Men kèk egzanp nan chak:

- Sante ak sekirite piblik: pou rapòte maladi, nesans, oswa lanmò; pou siyale abi, neglijans oswa vyolans nan kay nou sispèk; pou evite yon menas grav pou sante oswa sekirite piblik; pou siveye rapèl pwodui; ak pou rapòte enfòmasyon pou rezon sekirite ak kalite
- Rechèch: pou analize pwojè dosye medikal komite revizyon enstitisyonèl (Institutional Review Board, IRB) nou an te apwouve a epi reprezante yon risk ki fèb pou enfòmasyon prive ou; prepare pou yon etid rechèch; etid ki konsène enfòmasyon moun ki mouri sèlman
- Pwosedi jidisyè ak administratif: pou reponn yon òdonans tribinal oswa administratif
- Demann konpansasyon travayè ak lòt demann gouvènman: pou peman oswa odyans reklamasyon konpansasyon travayè; ajans sipèvizyon sante pou aktivite lalwa otorize; fonksyon espesyal gouvènman (militè, sekirite nasyonal)
- Aplikasyon lalwa: bay yon ajan lapolis pou l idantifye oswa pou l jwenn yon moun yo sispèk oswa yon moun ki disparèt

- Respekte lalwa: bay Depatman Sante ak Sèvis Sosyal (Department of Health and Human Services) pou wè si nou respekte lwa federal sou pwoteksyon enfòmasyon prive
- Sitiyasyon sekou nan katastwòf: pou pataje pozisyon ou ak pozisyon jeneral ou pou nou fè fanmi ou, zanmi ou yo, ak ajans lalwa apwouve konnen kote ou ye pou yo ede ou nan sitiyasyon dijans yo
- Bay òganizasyon ki jere don oswa transplantasyon ògàn, tisi, oswa zye
- Bay yon kowonè, medsen lejis oswa responsab ponp finèb si sa nesesè pou yo fè travay yo
- Itilizasyon oswa divilgasyon aksidantèl ki otorize: rele non ou nan yon sal datant pou yon randevou epi lòt moun ki nan zòn sal datant lan ka tande yo rele non ou. N ap fè efò rezonab pou limite itilizasyon ak divilgasyon sa yo.

Nan sitiyasyon annapre yo, nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon ou, sof si ou opoze oswa ou espesyalman ba nou otorizasyon. Si pou yon rezon kèlkonk ou pa kapab di nou sa ou pi pito a, pa egzanp si ou pèdi konesans, nou ka pataje enfòmasyon ou yo si nou kwè sa ap nan pi bon enterè ou.

- Pou anyè pasyan nou an, ansanm ak depatman sèvis omòn nou an, tankou yon prèt oswa yon rabi.
- Avèk fanmi ou, zanmi ou oswa lòt moun ki patisipe nan swen ou oswa nan peman pou swen ou.

Nan sitiyasyon ki annapre yo, nou pral sèlman itilize oswa pataje enfòmasyon ou si ou ban nou otorizasyon alekri:

- Pou objektif maketing
- Vann enfòmasyon ou yo oswa resevwa peman nan men yon tyès pati
- Pataje pifò nòt sikoterapi yo
- Nenpòt lòt rezon ki pa dekri nan Avi sa a

Ou kapab kontakte Responsab Konfidansyalite a pou anile (retire) otorizasyon sa a, sof lè nou te deja depann de li.

Dwa Ou Genyen

Pou sa ki konsène enfòmasyon medikal ou, ou gen sèten dwa. Ou ka:

- Egzamine oswa jwenn yon kopi elektwonik oswa kopi sou papye dosye medikal ou, ansanm ak dosye faktirasyon. Yo gendwa fè w peye yon frè rezonab ki baze sou frè pou dosye ou yo. N ap fè ou konnen nenpòt reta nou jwenn. Epitou ou kapab jwenn aksè nan enfòmasyon medikal ou dirèkteman pandan w ap itilize pòtay pasyan pwoteje nou an, NYU Langone Health MyChart nan https://mychart.nyulmc.org/.
- Mande pou n kominike ak ou yon fason konfidansyèl. Ou kapab mande nou pou n kontakte ou nan yon sèten fason, pa egzanp, nan telefòn selilè. N ap reponn ou "wi" pou tout demann ki rezonab yo.
- Mande nou pou nou limite sa n ap itilize oswa pataje pou tretman ou, peman ou, ak operasyon swen sante. Nou pa oblije dakò avèk demann ou an, men n ap evalye li. Lè ou peye pou sèvis yo avèk lajan pòch ou, okonplè, epi lè ou mande nou pou nou pa pataje enfòmasyon yo ak plan asirans ou, n ap dakò sof si lalwa egzije nou pou nou pataje enfòmasyon sa yo.

- Mande nou pou nou korije dosye medikal ou si li pa egzat oswa si li pa konplè. Nou gendwa refize demann ou an, men n ap di ou rezon an alekri nan lespas 60 jou.
- Jwenn yon lis moun nou te pataje enfòmasyon ou avèk yo. Ou ka mande yon lis (rapò) ki gen tout fwa nou te pataje enfòmasyon ou yo epi poukisa pandan sis (6) lane anvan dat ou te fè demann lan. Se pa tout divilgasyon yo n ap mete nan lis sa a, tankou sa nou te fè pou tretman, peman, oswa operasyon swen sante. Ou gen dwa pou jwenn lis sa a yon fwa chak 12 mwa san ou pa peye anyen, men nou ka fè ou peye yon frè pou nou ba ou lis siplemantè ou mande pandan peryòd tan sa a.
- Jwen yon kopi Avi sou pwoteksyon enfòmasyon prive sa a. Senpleman mande nou epi n ap ba ou yon kopi nan fòma ou ta swete a (papye oswa elektwonik).
- Chwazi yon moun ki pou aji pou ou. "Reprezantan pèsonèl" sa a kapab egzèse dwa ou yo epitou li kapab fè chwa konsènan enfòmasyon medikal ou. Anjeneral, paran ak responsab legal timoun ki minè yo pral genyen dwa sa a pou timoun nan, sof si minè a gen otorizasyon dapre lalwa pou li aji pou tèt li.
- Pote yon plent si w santi yo te vyole dwa w yo. Ou ka kontakte Responsab Konfidansyalite a oswa Sekretè Depatman Sante ak Sèvis Sosyal Ameriken an. Nou pa pral fè reprezay oswa pran okenn mezi kont ou poutèt ou te pote yon plent.
- Mande pwoteksyon siplemantè pou enfòmasyon prive ou anrapò avèk dosye medikal elektwonik ou.

Responsablite Nou

- Lalwa oblije nou pou nou pwoteje konfidansyalite enfòmasyon medikal pwoteje ou.
- N ap fè ou konnen si gen yon enfòmasyon ki soti ki ta ka mete konfidansyalite oswa sekirite enfòmasyon ki ka idantifye ou an danje.
- Nou dwe suiv pratik ki dekri nan Avi sa a epi ba ou yon kopi avi a.
- Nou gen dwa pou chanje kondisyon ki nan Avi sa a epi chanjman yo ap aplike pou tout enfòmasyon nou genyen sou ou. Nouvo Avi a ap disponib sou demann, ak sou sit entènèt nou an nan www.nyulangone.org.

Kesyon oswa Enkyetid

Si ou gen yon kesyon oswa si ou vle egzèse dwa ou yo ki dekri nan Avi sa a, tanpri kontakte Responsab Konfidansyalite a nan: One Park Avenue, 3rd Floor, New York, New York 10016, Attention: Responsab Konfidansyalite, pa telefòn nan 1-877-PHI-LOSS or 212-404-4079, oswa nan compliancehelp@nyulangone.org.

Ou dwe fè pifò demann pou egzèse dwa ou yo alekri bay Responsab Konfidansyalite a oswa nan klinik doktè oswa depatman lopital ki apwopriye a. Pou jwenn plis enfòmasyon oswa pou jwenn yon fòm demann, kontakte Responsab Konfidansyalite a oswa ale sou http://nyulangone.org/policies-disclaimers/hipaa-patient-privacy.

Avi sa a ap anvigè apati 9/1/2022.

NYU Langone Health
Avi sou Pratik Konfidansyalite

FÒM REKONESANS POU AVI SOU PRATIK KONFIDANSYALITE

Lè mwen siyen fòm sa a, mwen rekonèt mwen te resevwa yon kopi Avi sou Pratik Konfidansyalite NYU Langone Health la.

Non Pasyan an: ____

Siyati: ______________________________ **Dat:** ________________

Non Reprezantan Pèsonèl la (si genyen): ______________________________

Otorite Reprezantan Pèsonèl la genyen (pa egzanp, paran, gadyen, mandatè swen sante):

____

Anvigè apati 9/1/22.